

# La Corte dirá que no puede clausurarse un periódico

## El discurso de don Daniel Oduber, en la ONU

Es un artículo de Arnoldo Ferrieto, Pág. 5

Fue pedida la inconstitucionalidad del decreto que creó un Tribunal de Censura para la prensa y para el pensamiento.

Sin derecho de defensa de ninguna especie, un Tribunal de legos tiene facultades para clausurar cualquier periódico que en su concepto tenga "tendencias comunistas". Hoy por mí y mañana por ti. (Pág. 4)

## Ampara el Código de Trabajo las Ligas Campesinas

El mal llamado "Comité de Conciencia Cívica" pretende impedir que campesinos y agricultores costarricenses se organicen en sindicatos o ligas campesinas

Los verdaderos enemigos de la democracia son esos pequeños grupos amparados a denominaciones de puro membrete que conspiran contra los derechos y las libertades del pueblo.

Dice Alvaro Montero, Vice-Presidente de la FUTRA. (Pág. 13)

## Afloran graves contradicciones entre industriales costarricenses y los llamados "centroamericanos"

Se plantearon ya los primeros intentos de nivelar los salarios a la "altura" del resto de Centro América. (Pág. 2)

## Siguen subiendo las tarifas eléctricas

Convocará oportunamente a una gran asamblea la Federación Nacional de Juntas Progresistas para organizar la huelga nacional eléctrica.

Declaraciones de don Víctor Cordero S., Vice-Presidente de la Federación Nacional de Juntas Progresistas. (Pág. 11)

**ADELANTE**  
*Semanario de Intereses Generales*

San José, Costa Rica, América Central  
DOMINGO 14 DE OCTUBRE DE 1962 — N° 511

## Reivindica nuestra tradición de asilo la Asamblea Legislativa

La Juventud Liberacionista pidió al Gobierno que se respete el derecho de asilo que establece el artículo 31 de la Constitución Política.

Los intelectuales y los obreros salvadoreños que fueron arrojados de su país tienen el mismo derecho de que están gozando los cubanos enemigos de Fidel Castro. (Pág. 13)

ULTIMA HORA

## Descabezado un sindicato al día siguiente de constituido

En la página 11 informamos de la constitución de la Unión de Trabajadores Agrícolas de Limón (UTRAL), el 7 de los corrientes, y de la que forman parte los trabajadores de la Standard Fruit Co. del Valle de La Estrella. En el momento de entrar en prensa, se nos informa que de manera brutal, la empresa yanqui destituyó fulminantemente el 8, al día siguiente, a todos los dirigentes de la recién formada "UTRAL". Se les dio 24 horas para desalojar sus casas. Una violación más de los derechos democráticos, que encendiera la indignación de todos los trabajadores de Costa Rica, y una demostración más de que sin fuero sindical esos derechos no existen.

## 26 mil mercenarios concentrados en Honduras para ser lanzados contra el pueblo cubano

Todavía se mantiene el peligro de una agresión a Cuba.

(Pág. 2)

# Comenzó la campaña económica para la defensa de la libertad de expresión, la independencia nacional y la paz

# Afloran grandes contradicciones entre industriales costarricenses y los llamados centroamericanos

Graves contradicciones se están presentando en los planes de Integración Económica Centroamericana que vienen promoviendo los monopolios estadounidenses.

Por supuesto las contradicciones fundamentales son entre los industriales costarricenses y el capital norteamericano que, como anunciara el Lic. Borbón Castro en su oportunidad, terminará por liquidar en competencia desigual los esfuerzos nacionales de industrialización. Pero estas contradicciones no han aflorado aún en forma destacada, pues la Integración apenas comienza a dar sus primeros pasos. Sin embargo las contradicciones entre la industria costarricense y las firmas "centroamericanas" son más visibles. Y ponemos entre comillas "centroamericanas" porque en ellas se esconde también capital estadounidense. Incluso contradicciones originadas en sentimientos nacionalistas, imposibles de evitar en una integración económica que se realiza en los marcos del sistema capitalista, empujada por los monopolios.

Por ejemplo Nicaragua ha denunciado a Guatemala y El Salvador porque esos países, violando los acuerdos firmados y el espíritu de la integración, han importado maíz de otros países que no son de la región, para lograr precios más bajos. En Nicaragua existen excedentes de maíz que crean un grave problema. Por otra parte ha sido denunciado que el Banco Centroamericano, cuyo director es un nicaragüense, está sirviendo con la cuchara grande a su país y a Honduras, país sede del Banco. Además, los préstamos otorgados a otros países, por ejemplo a El Salvador, son a empresas que ni siquiera han podido disimular su nacionalidad norteamericana. Es el caso de que como crédito a El Salvador le han dado 600 mil dólares a la PRELPS DODGE COPPER INTERNATIONAL CORP. OF NEW YORK, para que instale una fábrica de cables y alambre de cobre y aluminio. Es decir que dentro de los planes de la Alianza para el Progreso y de la ayuda a la Integración se le da a Centro América una cantidad de dólares, los cuales son recibidos por el

Banco Centroamericano, y éste los pasa a un monopolio yanqui que dominará el mercado centroamericano aprovechándose de las ilimitadas facilidades que le otorga la Integración.

Tenemos informes que la reparación incorrecta que hace el Banco provocó malestar en varios sectores, incluyendo el Ministerio de Hacienda de Costa Rica, que envió una delegación a Managua. En Managua se nombró una Comisión Especial que investigará esas irregularidades.

Otra firma "centroamericana" que ha recibido los créditos del Banco Centroamericano, por valor de UN MILLON DE DOLARES, es la MESTASA, fabricante de estructuras metálicas. La MESTASA no es otra cosa que la UNITED STATES STEEL CORP. que opera en Centro América en sociedad con el Presidente de Nicaragua, Luis Somoza, al que le cedió un 15 por ciento de las acciones. Dinero que Somoza tendrá que entregar muy pronto al pueblo de Nicaragua, cuando éste se libere de él, creándose para entonces un problema de tipo jurídico muy serio pues Somoza se ha logrado amparar al poderoso trust yanqui, y éste a la Integración Económica.

Además de estas contradicciones hay otras sumamente significativas y que ya habían sido previstas en Costa Rica. En la Reunión de Consulta en que se formularon los textos del Protocolo de Convenio Centroamericano, Costa Rica rechazó una extensa lista de artículos, entre ellos la harina, porque se pretendía que nuestro país elevara sus aforos a fin de evitar "desigualdad" en la competencia de productos elaborados con esos artículos. Pero precisamente nuestros delegados se opusieron porque hubiera significado una elevación del costo de la vida. Costa Rica, a pesar de tener salarios miserables, tiene un nivel de vida menos bajo que el resto de Centro América. Esto es una desventaja desde el punto de vista de la Integración Económica que nos ha ordenado el imperialismo. Los salarios reales, y en infinidad de casos los salarios nominales, son

superiores al resto de Centro América. Al exigírsenos elevar aforos, trata el imperialismo de nivelar los salarios, no como lo planteó alguna vez el ex-Ministro Hernández Volio, a la altura de Costa Rica, sino a la altura de Centro América. Es decir, que como

dijera otro periódico en su oportunidad, la Integración significará mayor explotación del pueblo para beneficio de los monopolios, y en Costa Rica y en otros países, ese proceso de explotación y empobrecimiento, encuentra resistencia.

## 26 mil mercenarios concentrados en Honduras para ser lanzados contra el pueblo cubano

La situación internacional no ha salido aún de su estado crítico que ha conducido al mundo, durante las últimas semanas, al borde de la guerra.

Todavía se mantiene la inminencia de una agresión a Cuba, la cual posiblemente transformaría al Caribe en un campo de batalla que podría incluso encender la chispa de una nueva guerra mundial.

En una inmensa finca situada en la costa atlántica de Honduras están concentradas tropas, al parecer integradas por cubanos, centroamericanos y soldados de fortuna de otras nacionalidades, listas a ser lanzadas sobre las costas de Cuba. Se les tiene aisladas, sin más información exterior que la que les proporcionan sus instructores militares, con el propósito de mantenerles una elevada moral. Esos mercenarios están siendo entrenados en la idea de que los Estados Unidos van a respaldar abiertamente con sus contingentes militares la invasión, y que de lo que se trata, en consecuencia, es de prestarse para simular un ataque no oficial de los Estados Unidos y realizar un paseo militar por Cuba. Como se recordará fue la misma maniobra que hicieron con los contrarrevolucionarios que en abril de 1960 invadieron Cuba por Bahía Cochinos. Se les dijo que los Estados Unidos los apoyarían hasta el final, que la situación en el interior de la Isla era caótica, que el pueblo se había levantado en armas, que Hubert Mathos había logrado huir de la prisión de la Isla de Pinos y se encontraba al frente de un inmenso ejército, que la carretera de La Habana a

Santiago había sido cortada por los contrarrevolucionarios, que Fidel Castro y el Che Guevara se habían suicidado, etc. La Radio Swan, fiel a su línea de "honradez" así informaba. Y esa pobre gente fue a la carnicería. Ahora la cosa será peor. De esta vez el número de invasores es mayor y el pueblo cubano se encuentra armado hasta los dientes, listo a defender su revolución. A los mercenarios se les ha hecho creer que los Estados Unidos no los dejarán en la estacada.

Un síntoma que revela la difícil situación en que se encuentran los Estados Unidos con respecto a los planes contra el pueblo cubano, lo han dado las declaraciones del Vice-Presidente Norteamericano Lyndon B. Johnson. En una cena organizada por el Partido Demócrata, el alto funcionario defendió lo que él califica de política moderada del Presidente Kennedy, consistente en no intervenir en los asuntos internos de las demás repúblicas americanas. Por supuesto es sabido que ni Kennedy ni ninguno de los altos representantes del imperialismo yanqui han seguido ni defendido esa política sinceramente. La llamada Doctrina Monroe, que sigue siendo política oficial del gobierno norteamericano, es precisamente la cara opuesta de la no intervención y de la moderación. Pero además las fanfarronadas imperialistas son muy conocidas. Desde hace más de 3 años estamos oyendo decir a los gobernantes yanquis que van a terminar con el comunismo en Cuba. Si hoy Kennedy, sigue una política supuestamente mode-

(Pasa a la Pág. 4)

## LOS PERIODICOS DE LA SEMANA

## ENTRE LINEAS

por Julián Marín

Para leer periódicos y comer pescado hay que tener mucho cuidado.—El cubano que escribe la columna "Al que le cae el guante", dice el 10 que la votación de los diputados del Liberación contra la moción que atacaba a las ligas campesinas es muy "rara", y que él no la podía explicar. Esto es, ni más ni menos que una crítica a la línea política de Liberación Nacional, y a la línea expresada el día 7 por el propio periódico sobre este asunto. Es una crítica relativamente verídica, porque el batistiano, naturalmente, no se atreve a decir por el periódico lo que dice en la Soda Palace. Por cierto que ya hasta La Columna de La Nación coincide con nosotros en señalar la divergencia de opiniones que hay entre los batistianos y los dirigentes liberacionistas.

## DOS LINEAS POLITICAS

Sobre este asunto vale la pena señalar el acuerdo tomado en la OEA sobre el anticomunismo. Dice así, según La Nación del 10: "La reunión reiteró el repudio de medidas represivas que con el pretexto de aislar o combatir el comunismo, puedan facilitar la aparición o el fortalecimiento de doctrinas y métodos reaccionarios que pretendan reprimir las ideas de progreso social". Este es el rechazo de la línea fascista que siguen los batistianos, el Movimiento Costa Rica Libre y los jóvenes Demócratas Cristianos. Es el rechazo del extremismo derechista.

## EL PENSAMIENTO DE LIBERACION

Hay fuertes corrientes en el Partido Liberación Nacional que piensan así: "no hay que favorecer el crecimiento del fascismo, no hay que favorecer la persecución política e ideológica". Los batistianos y los fascistas nacionales por su parte, creen que deben ser aplastados los sindicatos, las ligas campesinas y la prensa de izquierda. Pero la declaración de la OEA y la línea política enunciada por el editorial de La República del 7, señalan que eso sería un error, un crimen contra las tradiciones y leyes democráticas de nuestro país. Veremos quién gana.

## VAYA, VAYA...

Habíamos olvidado comentar un título divertidísimo de La Nación. Hace algunos días, cuando publicaron un gran titular que decía: "Argelia apoyará el ingreso de China Roja en la ONU". El redactor le puso a eso un pretítulo que decía "Vaya, vaya...". A nosotros eso nos dió risa, porque revela la inefabilidad del redactor, que no entiende hacia dónde va el mundo, y todos los días se encuentra con grandes sorpresas de este tipo. ¿Que quería?, ¿que después de siete años de luchar contra el imperialismo y contra las armas de la OTAN, los argelinos se liberaran para entregarse en brazos del neocolonialismo? Se necesita estar en la luna, para no entender por qué los países recién liberados ponen sus ojos en el socialismo.



## Y HAY MAS. VAYA, VAYA...

Por supuesto, el inefable redactor, debe haber dicho "vaya, vaya..." muchas veces esta semana, porque luego apareció la noticia de que Ben Bella, Primer Ministro argelino, visitaría Cuba después de su discurso en el ONU. Y luego, vaya, vaya... apareció la formidable foto del beso que le dió Ben Bella a Dorticós. Y luego, vaya, vaya... aparecen Ben Bella, Dorticós y Sekou Touré juntos, discutiendo su política anti-imperialista. Vaya, vaya...

## EL SOLIDARIO TATEMBACH

El señor Diputado Conde de Tatembach, dijo esta semana en la Asamblea, según el cronista parlamentario de La República, lo siguiente: "Creo que entre patronos y trabajadores debe haber solidaridad". ¡Oh Tatembach! ¿Cuál es la solidaridad? ¿Puede haber solidaridad entre el que roba y el que es robado? ¿Entre el que explota y el que es explotado? ¿Entre el usurero y su deudor? ¿Entre Tatembach y sus peones?

## QUE FEO, QUE FEO,

Mario González Feo, escritor por no se sabe qué prodigios del mundo capitalista ha escrito esta notable perla en el Diario de Costa Rica del 9: "Walter Lippman (solapado y peligroso periodista comunista)". ¿Qué les parece? Ahorita llama comunista también a don Cacayo, que tiene la osadía de escribir artículos justamente encima de los de Lippman en la página editorial de La Nación. Para aclarar a nuestros lectores, digamos que Lippman es uno de los más autorizados voceros del imperialismo en su etapa actual. Lo que pasa es que es un hombre inteligente, y no siempre dice lo que les gusta a los fascistas. Lo que González Feo le cobra es que Lippman sea inteligente y que sea buen escritor. Podemos agregar que Lippman es quizá el periodista más escuchado actualmente por el propio Gobierno de los Estados Unidos.

## UNA FRASE DEL DR. BALTODANO

Según La Nación del 8, el doctor Baltodano, de Liberia, que ha sido objeto de una polémica politiquera a raíz de su destitución, dijo una vez refiriéndose a los campesinos guanacastecos: "Siento que no esté en mis manos curarles el hambre, que es la enfermedad más grave que padecen". Esa frase nos pareció muy buena y digna de un médico consciente. Si la hubiera dicho un comunista, La Nación lo habría acusado de demagogo.

## LOS SACRIFICIOS DE DON ISMAEL

Según los diarios de esta semana. Educación Pública tendrá el año entrante 14 millones menos en su presupuesto, y un titular dice: "Educación acepta sacrificio presupuestal". Claro, a don Ismael Vargas no le cuesta decir, heroicamente: "Me sacrifico por la patria". Pero en realidad no es él que se está sacrificando, sino la Educación Nacional, que va a tener menos horas de clase, menos materiales, menos aulas. En lugar de sacrificar a los demás, don Ismael pudo haber contestado mucho más patrióticamente: "En vez de quitarle dinero a la educación de nuestra juventud, quítenle la subvención a la Misión Militar de los Estados Unidos, rebajen altos sueldos, pensiones y aguinaldos elevados..."

## LIBERTAD DE PRENSA

Primero soñ atacadas las publicaciones de izquierda, y luego las de todo partido de oposición. Eso hemos dicho nosotros cuando se habla de implantar la censura contra nuestro semanario. Veamos el caso de Venezuela. Betancourt comenzó reprimiendo a los periódicos del Partido Comunista y del Movimiento de Izquierda Revolucionaria. Estas publicaciones salen ahora en la clandestinidad. Pero el 9, tuvimos la noticia de que ya habían sido prohibidos otros periódicos de oposición: "La Hora" y "Clarín". También se les acusa de comunistas, para efecto de suprimirlos, a pesar de que son voceros de un partido burgués de oposición al Gobierno. Así ocurre con la libertad de prensa en algunas democracias representativas de nuestro tiempo.

## ¿SON COMUNISTAS LAS EMPLEADAS DOMESTICAS?

Apenas se formó el nuevo sindicato de empleadas domésticas, organizado por la Federación Obrera Capitalina, las patronas de las muchachas empezaron a decir que esto era comunismo. En su última asamblea, las jóvenes hablaron, según La Nación, de la "conveniencia de que los patronos se vayan convenciendo de que el movimiento no es comunista". Lo que ocurre es que para los fascistas y en general para los enemigos del movimiento obrero, todo sindicato que defienda con valor los intereses de los asalariados, tiene que ser comunista y por lo tanto, debe perseguirse. Eso es el fascismo.

# La Corte dirá que no puede clausurarse un periódico

El Tribunal creado por el Poder Ejecutivo para censurar las publicaciones que la Embajada de los Estados Unidos y los exilados cubanos consideren "antidemocráticas", ya entró en funciones. "Diario de Costa Rica" informó que de un momento a otro ese Tribunal pedirá que sea clausurado el periódico "ADELANTE".

Sin embargo, el Tribunal no podrá hacer ningún pronunciamiento, si se ajusta a la Ley, en tanto la Corte Suprema de Justicia no se haya pronunciado sobre la constitucionalidad de su funcionamiento.

En efecto, el director de este periódico estableció recurso de inconstitucionalidad contra el Decreto ejecutivo N° 37 de 21 de julio de 1954, que fue el que creó el referido Tribunal y le fijó sus atribuciones. Si el decreto es declarado inconstitucional, ese Tribunal no podrá ejercer funciones de censura sobre la libertad de prensa y de pensamiento en general.

El recurso está autenticado por los licenciados Abelardo Borges y Jaime Cerdas, y sus fundamentos pueden sintetizarse así:

**PRIMERO:** La llamada "Junta Consultiva de Publicaciones" es, en realidad, un Tribunal con atribuciones para dictar sentencias que pueden afectar no sólo la libertad de pensamiento de los ciudadanos, sino también el patrimonio de los mismos. El Poder Ejecutivo no está facultado para crear Tribunales de ese tipo. Esa es facultad exclusiva de la Asamblea Legislativa. En el presente caso, el Poder Ejecutivo no sólo creó un Tribunal sino que estableció, por su cuenta y riesgo, penas. Todo esto significa que el Poder Ejecutivo se aventuró a legislar sin ser Asamblea Legislativa.

**SEGUNDO:** La Constitución establece, de manera categórica, en su artículo 156, que cualquier funcionario de carácter administrativo con facultades para dar pronunciamientos judiciales, deberá depender del Poder Judicial. La Constitución fijó un plazo (Enero de 1952) para que todos los funcionarios de ese tipo pasaran a depender de la Corte. Pero para el caso de que esa disposición no pudiera cumplirse totalmente en ese plazo, la Constitución establece que los fallos de los funcionarios administrativos tienen apelación ante los Tribunales Judiciales. No obstante tan categórico mandato constitucional, el Poder Ejecutivo creó un Tribunal administrativo, que no está supeeditado a la Corte y que tiene facultades más graves que las que corresponden a los auténticos Tribunales de la República.

**TERCERO:** El Tribunal creado por el Poder Ejecutivo para censurar la prensa, no tiene las características que la Constitución establece para los Tribunales en el capítulo de las garantías individuales: a) no da el decreto que lo crea derecho de defenderse a la víctima; b) no hay recurso de apelación ni ningún otro recurso; c) no hay reglas procesales ni se establece nada sobre responsabilidad del propio Tribunal.

**CUARTO:** La Constitución establece que nadie puede ser inquietado por el derecho de expresar sus opiniones de palabra o por escrito. Es decir, que la Constitución garantiza la libertad de pensamiento y concretamente la libertad de prensa. La Constitución prohíbe la censura previa de las publicaciones. Quien comete delito, puede ser castigado conforme a la Ley de Imprenta o conforme al Código Penal, según el caso. Pero a nadie puede negársele el derecho de hablar o de publicar con el pretexto de que va a cometer delito. Eso, en derecho, es prejuzgar o sea pronunciarse sobre un hecho que todavía no se ha producido. Constitucionalmente no puede clausurarse un periódico. Lo que se puede es castigar a quien delinca por medio de la prensa. Pero lo más grave es que el decreto impugnado no castiga simplemente a quien expresa ideas comunistas, sino también, a quien expresa un pensamiento de "tendencias comunistas". Este concepto es sumamente flexible y peligroso. Precisamente, se alega en el recurso, ese es el cargo que don Otilio Ulate le ha hecho a "La República", el cargo de ser un periódico de tendencias comunistas. Y ¿qué debe entenderse por "tendencias comunistas"? Este punto no lo aclara el decreto. Queda a juicio del Tribunal nombrado, es decir, de la Junta Consultiva, como se la llama en el decre-

to no obstante que no se trata de una Junta Consultiva sino de un organismo con facultades para dictarle órdenes al propio Ministerio que la nombró. Así lo dispone el artículo 5 del decreto.

Queremos terminar esta nota haciendo un llamamiento serio de atención muy especial a la prensa nacional, cualesquiera que sean sus tendencias. El decreto que ahora estamos combatiendo es una arma muy peligrosa en manos de cualquier Gobierno atrabiliario. Bastará con que se le ordene a la "Junta Consultiva" que declare que un periódico tiene "tendencias comunistas" para que ese periódico pueda ser clausurado, sin derecho a defensa y sin derecho a apelación.

## CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS SOCIALES

LUNES 15 DE OCTUBRE

A las 7.30 de la noche

Hablará

ARNOLDO FERRETO

Sobre

LUCHA EN DEFENSA DEL DERECHO DE ASILO Y LOS DERECHOS DEMOCRATICOS

ALA JUELA

100 varas al Este del Seguro Social

Hablará

CARLOS LUIS FALLAS S.

Sobre

LA CONFERENCIA DE CANCELLERES  
UNA MANIOBRA CRIMINAL CONTRA CUBA

## 26 mil mercenarios concentrados....

(Viene de la Pág. 2ª)

rada, es porque la Unión Soviética ha advertido muy claramente que no permitirá que los Estados Unidos ataquen a Cuba.

Por supuesto, las gentes menos irresponsables del gobierno yanqui han comprendido las consecuencias funestas y contundentes q' una política intervencionista en Cuba traería para los propios intereses imperialistas, y por eso adoptan una actitud "moderada". Pero hay maniáticos en

los Estados Unidos, y en otras partes del mundo, que no están en condiciones de entender que con su política guerrillista están firmando su propia acta de defunción.

Por eso Johnson manifestó que "Alguna gente tiene más entrañas que cerebro, y algunos no tienen ni lo uno ni lo otro". (Conste que Mr. Johnson no sabe que existe el diputado Fernando Valverde, el que pidió en la Asamblea Legislativa la agresión inmediata a Cuba).

# El discurso de don Daniel Oduber en la O. N. U.

(ES UN ARTICULO DE ARNOLDO FERRETO)



Nuestro Ministro de Relaciones Exteriores, don Daniel Oduber, pronunció un importante discurso en la Asamblea de las Naciones Unidas el 5 del corriente. El señor Oduber es un hombre ~~valioso~~ y entonces no se limitó en su intervención a repetir los

estribillos gastados por los representantes de las oligarquías tradicionales de nuestra América Latina, sino que le dió otro sabor, o digamos un cierto contenido ideológico.

Uno de los aspectos fundamentales del discurso del señor Oduber consistió en levantar, frente a la Revolución Cubana, las revoluciones Boliviana y Mexicana.

Efectivamente México y Bolivia representan, por así decirlo, dos variantes de la revolución a cuyo proceso asistimos en la América Latina. Pero no se puede, sin tergiversar los hechos y la historia, oponer las revoluciones aún en proceso de desarrollo en esos países, a la Revolución Cubana.

Hay una cosa cierta: los móviles principales determinantes de las revoluciones boliviana y mexicana fueron semejantes a los móviles de la Revolución Cubana. Una y otras fueron empujadas por el choque entre las estructuras feudales o semif feudales de los regímenes sociales imperantes, con las fuerzas productivas que pugnaban y pugnan por desarrollarse sin las trabas que les oponían y aún oponen dichas relaciones de producción anacrónicas. Una y otras chocaron con la tenaz oposición que ofrecieron a los cambios de estructura los monopolios imperialistas y el gobierno de los Estados Unidos que respalda esos monopolios. Sólo que en el caso de Bolivia, por encabezar la revolución la burguesía y la pequeña burguesía nacionales encuadradas en el Partido que acaudilla Paz Estenssoro, y por carecer la clase obrera de un partido propio fuertemente estructurado y armado de su propia doctrina (en el momento de verificarse la revolución boliviana el Partido Comunista era muy pequeño y débil), unido todo este a la circunstancia de estar este país incrustado en el interior del Continente, sin salida a ninguno de los océanos, la revolución fue en gran medida desvirtuada, siguiendo la línea del compromiso y de la componenda con el imperialismo. Es claro que no se puede hacer una revolución anti-imperialista y anti-feudal con dólares americanos, y es el caso que Bolivia en medio de su revolución, continúa adelante una política de empréstitos con los bancos yanquis. El resultado es que el Gobierno no se ha atrevido a vender su estaño en el mercado en que debió ven-

derlo y ha estado indemnizando a las compañías mineras en forma tal que la nacionalización de las mismas no ha traído un mejoramiento efectivo a las masas bolivianas, en particular a los mineros. En resumen, la revolución boliviana ha sido mediatizada, dejada a medio camino y entregada en cierta medida en manos de sus enemigos, los imperialistas norteamericanos. El señor Oduber la defiende y nos la presenta como ejemplo, porque su partido sigue la misma política de Paz Estenssoro, la política de querer hacer una "revolución democrática" una "reforma agraria", una "liberación nacional", con dólares americanos dentro del marco del "Plan de Alianza para el Progreso".

Por lo que se refiere a la revolución mexicana, hay que recordar que ésta comenzó en 1910, en una época en que el marxismo no había comenzado a aflorar en América Latina, en que no había tenido lugar la primera revolución proletaria de la historia, la revolución rusa de 1917, en que el proletariado mexicano estaba apenas naciendo como clase y en que, por lo tanto, carecía de partido propio y de ideología propia. Por estas y otras razones que sería prolijo enumerar, la revolución mexicana fue dirigida, controlada y usufructuada por la burguesía con un provecho muy limitado para los campesinos y la clase obrera. No obstante, no se puede olvidar que en su tiempo la revolución mexicana se tuvo que enfrentar contra las maquinaciones, la agresión, el bloqueo económico y otras formas de extorsión puestas en práctica por el imperialismo norteamericano. Las armas, las maniobras, los argumentos que hoy esgrimen el imperialismo y sus lacayos contra la Revolución Cubana, se parecen como una gota de agua a otra a las usadas en las décadas del diez y del veinte contra la revolución mexicana por sus vecinos del Norte.

Al hablar de la revolución mexicana, siendo justo con ella, ya que representa un jalón importante, hasta hace poco tiempo el más importante del desarrollo de América Latina, hay que decir que la circunstancia de que la dirigiera y usufructuara la burguesía ha determinado su estancamiento actual, su relativa frustración. Una verdadera revolución no puede detenerse y la revolución mexicana ayer, como la revolución boliviana más recientemente, se han detenido, por lo menos momentáneamente. Cuando digo que se han detenido, me refiero a que una y otra siguen una vía de desarrollo capitalista en lugar de avanzar hacia un estado superior, hacia un nuevo régimen social.

Las experiencias de México y de Bolivia enseñan hoy a la clase obrera de América Latina, no cómo hay que hacer una revolución, sino cómo no hay que hacerla. Porque

la clase obrera no lucha contra las ataduras feudales y contra el dominio imperialista, simplemente para crear un régimen social que permita a su país el desarrollo capitalista. El ejemplo de la Revolución Cubana está enseñando a la clase obrera que la Liberación Nacional y la Reforma Agraria, representan no más que una fase en el desarrollo de la revolución, pero que su completa liberación sólo viene, cuando emprende el camino de la construcción del socialismo.

El Sr. Oduber afirmó en su discurso refiriéndose a la Revolución Cubana que "hay fuerzas que se empeñan en desacreditar y destruir la democracia representativa, negando la dignidad y la libertad de los ciudadanos, con el pretexto de realizar una profunda transformación económico-social en nuestro Continente".

Pero don Daniel sabe que quienes están desacreditando la llamada "democracia representativa", no son los revolucionarios cubanos o los comunistas en general, sino aquellos que en nombre de tal democracia cometen los crímenes más descarados y asquerosos contra los derechos de los ciudadanos en América Latina y, en primer lugar, los Estados Unidos, que usa el pretexto de defender la democracia representativa para intervenir en América Latina, organizando y apoyando golpes militares para burlar el derecho de elegir de nuestros pueblos. Y sabe, además, que en Cuba el pueblo ejerce un régimen de dictadura contra los "gusanos", porque los Estados Unidos no le da tregua, porque su régimen revolucionario está acosado, bloqueado, y es víctima de constantes agresiones y de una furiosa campaña de calumnias.

El señor Oduber dijo: "Es lamentable que con olvido de la historia de libertad, que es parte del hombre americano, se comprometa esa libertad y su destino todo, con ataduras extracontinentales".

Esta es una frase llena de insinceridad. Porque el señor Ministro Oduber conoce bien que los barcos soviéticos han tenido que llegar a Cuba, después de que Estados Unidos decretó la cancelación de la cuota azucarera y el embargo del comercio con la Isla y que las armas soviéticas han llegado a Cuba, como él mismo dijo en otro discurso, en plan defensivo, y sólo después de que los Estados Unidos armaron, organizaron y financiaron una agresión, la de Bahía Cochinos, y se aprestan febrilmente a llevar a cabo otra. ¿Qué quería el señor Oduber, que Cuba se quedara inerte, a merced de las agresiones de los imperialistas y los "gusanos" traidores? ¿Que se dejara rendir por hambre, simplemente por el prurito de no comerciar con los países socialistas?

Por otra parte, don Daniel sabe que la

(Pasa a la Pág 12)

# Comenzó la campaña económica

## para la defensa de la libertad de expresión, la independencia nacional y la paz

Como se anunció en el número anterior de este semanario ha sido emprendida una gran campaña económica que abarcará todo el país para financiar la defensa de las libertades democráticas, en particular, de la libertad de expresión, hoy gravemente amenazada en virtud de la tremenda presión que ejerce sobre nuestro Gobierno y los poderes públicos en general el imperialismo norteamericano y los grupos fascistas en que se apoya en nuestro país, y para financiar también la lucha por la paz, amenazada en razón de los demenciales planes para agredir de nuevo a Cuba y por la situación creada en Berlín Occidental, centro de provocación principal para la guerra en Europa, y la defensa de la independencia nacional, cada día más comprometida.

Esta lucha tiene que ser financiada, cueste lo que cueste. Las organizaciones fascistas (movimiento Costa Rica libre,

comité de conciencia cívica, juventud costarricense demócrata-cristiana, movimiento nacionalista costarricense, asociación de damas cristianas, etc.) cuentan con recursos ilimitados, con los fondos que les proporciona la Embajada Americana. La prensa democrática y antimperialista del país sólo cuenta con el apoyo del pueblo, con el patriotismo del pueblo, con la conciencia democrática y la voluntad de paz del pueblo de Costa Rica.

El imperialismo y sus lacayos tienen dinero, el que roban a nuestros pueblos, el que logran a base de la explotación de los obreros y de los campesinos. Pero nosotros tenemos de nuestra parte la justicia y la razón. Tenemos la fuerza incontrastable de la necesidad histórica de un cambio en el orden social y político, tenemos el argumento supremo de que defendemos los intereses nacionales, de que estamos

situados en el ángulo de la defensa de la patria, de la libertad y de la paz.

Están surgiendo comités en todas partes para ayudar en esta campaña. En San José se ha formado un comité que se propone recoger en lo que falta del año no menos de ₡ 2.500.00 mediante la colocación de bonos. En Heredia se proyecta recoger ₡ 300.00, en Cartago ₡ 200.00, en Alajuela ₡ 400.00, en Puntarenas ₡ 400.00, en Limón ₡ 200.00 y en Guanacaste ₡ 100.00. En el Pacífico Sur se trabaja ya para recoger no menos de ₡ 2.000.00.

Con estas sumas ya prometidas por diferentes comités se reuniría una cantidad de más de seis mil colones. Otros organismos de ayuda irán surgiendo, así como otras formas de recaudar fondos. De modo que la consigna de recoger entre diez mil y quince mil colones para financiar la campaña de defensa de las libertades públicas será cumplida plenamente.

DICE LA JUVENTUD SOCIALISTA COSTARRICENSE

## Condenamos las amenazas de violencia de los jóvenes "demócratas-cristianos"

Muy atentamente, la Juventud Socialista Costarricense solicita a la prensa nacional publicar la siguiente declaración:

Ante las manifestaciones hechas en estos días por un grupo de jóvenes que se hacen llamar demócratas cristianos, que pretenden liquidar en Costa Rica, por obra de capricho, las libertades conquistadas en 141 años de independencia, nosotros, estudiantes, obreros y campesinos, no podemos callar jamás. Nos declaramos defensores de nuestra libertad de imprenta y de todos los derechos ciudadanos, consagrados por la Constitución de la República y por las mejores tradiciones del pueblo costarricense. Estos jóvenes que se proclaman cristianos y defensores de la democracia, pretenden lanzar a nuestro Gobierno por el camino del fascismo y del atropello a todo lo mejor que hemos adquirido en este país a través de nuestra historia de nación independiente. Censuran al Gobierno por que no se salta las leyes y porque no vulnera en su totalidad los principios consagrados por la Carta Universal de los Derechos Humanos, suscrita por Costa Rica, y

todos los principios de pacífica convivencia que rigen a nuestra sociedad.

Además, estos jóvenes que se presentan como pacíficos cristianos, lanzan amenazas contra el Gobierno, y dicen que si no se toman medidas de persecución contra el pueblo dentro de un plazo por ellos determinado, tomarán las medidas del caso.

Hablan de derramar sangre para hacer que prevalezca su opinión. Nosotros señalamos esta insólita amenaza nada menos que contra el Gobierno Constitucional, y advertimos que nuestro pueblo no permitiría jamás que se llevara a efecto. Por otra parte, vemos con alarma que, después de los actos de terrorismo cometidos por grupos conocidos en nuestra capital y condenados por toda la opinión pública como maniobras para provocar la violencia y la represión contra las fuerzas de izquierda, se producen estas amenazas de subvertir el orden constituido que beneficia a todos los costarricenses sin discriminación de ninguna especie.

No es la primera vez que es-

tos jóvenes hablan de sustituir al Gobierno, como si no hubiera en este país autoridades constituidas.

Condenamos la actitud de esta juventud desorientada que sirviendo de instrumento a intereses inconfesables pide la supresión de nuestras libertades y amenaza con procedimientos de vio-

lencia, y reafirmamos nuestra decisión de luchar por la conservación y ampliación de nuestras conquistas democráticas.

Por JUVENTUD SOCIALISTA COSTARRICENSE,

BERNARDO ZUÑIGA

Secretario de Organización

### *Homenaje a los periodistas independientes, amigos y defensores de los intereses del pueblo*

Dirigentes de A.M.C., nos han informado que el Comité Nacional, acordó hacer un homenaje a los periodistas independientes en la Asamblea del 14 de Octubre.

Consideran las mujeres aliancistas que en estos momentos en que se ha constituido un Tribunal de Censura, que significa persecución directa a las ideas de los ciudadanos costarricenses, es necesario exaltar la actitud valiente y consecuente de los periodistas de credo democrático que luchan por mantener las tradiciones liberales de nuestro país.

En tal sentido, A.M.C., manifestará su apoyo a esos distinguidos periodistas y además, hará una protesta enérgica, contra el Tribunal de Censura que pretende imponer limitaciones absurdas al pensamiento de los costarricenses.

# Gran Bretaña rechaza airada el bloqueo contra Cuba

LONDRES, Octubre 5.—El gobierno británico se niega a unirse al bloqueo marítimo norteamericano contra Cuba, porque considera que este "boicot parcial" no puede tener justificación legal alguna y cree que este paso no haría más que reforzar al régimen de Fidel Castro.

Además, las autoridades inglesas estiman que si todos los países miembros de la OTAN retiran sus buques del comercio con Cuba, éstos podrían ser reemplazados por los navíos de los Estados Socialistas o neutrales. Por otra parte, Gran Bretaña no está dispuesta a poner a Cuba en la "lista negra" de las mercancías de gran valor estratégico del "COMCON" (países socialistas), pues en ella no están incluidos los productos principales del comercio anglo-cubano, como el petróleo y el azúcar.

Asimismo, el intento de impedir el viaje hacia Cuba de barcos británicos o registrados bajo la bandera inglesa o de otros países, incluyendo los del bloque socialista, requeriría una legislación complicada y sin precedente contra un Estado que no ha realizado "un acto patente de hostilidad".

En círculos diplomáticos se ha comentado que la insistencia de la demanda norteamericana parece haber sorprendido al gobierno británico, cuya opinión a este respecto es compartida por el Canadá y los países escandinavos.

Aparte de las razones políticas ideológicas, existe también una poderosa razón económica en la negativa del gobierno británico de unirse al bloque norteamericano contra Cuba.

Mientras el comercio marítimo constituye en cierta forma un "lujo" para los Estados Unidos, representa una necesidad imperiosa para Inglaterra, gran parte de cuya marina mercante está inactiva, siendo imposible, por lo tanto, disminuir cualquier comercio legítimo.

En los últimos años, los intereses británicos han sufrido grandes pérdidas debido a la discriminación norteamericana realizada contra el comercio inglés.

También en círculos oficiales se recuerda que Gran Bretaña ha tenido muchos problemas desde el fin de la segunda guerra mundial, pero que en ningún caso solicitó de sus aliados que boicotearan a sus enemigos. Tampoco se puede olvidar que numerosos armamentos norteamericanos llegaron vía Grecia a Chipre para la lucha antibritánica.

## UN ESPIA MENOS



Oficiales y soldados de una unidad aérea del Ejército de Liberación de China celebran en Fukien un entusiasta mitin en celebración del derribo del avión espía U-2 de los Estados Unidos, bajado por las baterías antiaéreas cuando volaba sobre China.

## Yemen sigue una política exterior neutral

EL CAIRO, Octubre 5.—El nuevo Gobierno de Yemen seguirá una política exterior de coexistencia pacífica y en el interior luchará por eliminar la injusticia social y elevar el nivel de vida de la población. En declaraciones para la agencia noticiosa del Medio Oriente "MEN", el Primer Ministro de ese país, Sallal, dijo que Yemen seguirá los principios de la Carta de la Liga Árabe y de la Carta de las Naciones Unidas, respetando todos los acuerdos firmados siempre que no violen su soberanía. Refiriéndose a la instauración de la República, recordó que en 1961 se intentó sin éxito derribar al gobierno autocrático del Rey Ahmed. "Ahora, agregó, la revolución fue coronada con la victoria, gracias a la unidad del pueblo y del ejército". A continuación explicó que antes las fuerzas armadas estaban divididas en cuatro grupos independientes, que oprimían al pueblo y lo obligaban a pagar fuertes impuestos, mientras que ahora se han unificado con el objeto de velar por la seguridad de la nación. El premier Sallal anunció que su gobierno protestará ante las Naciones Unidas por la ingerencia de Arabia Saudita en los asuntos internos de Yemen. "Tenemos en nuestras manos, concluyó, documentos y material fotográfico, que prueban el envío a nuestro país de armas y municiones desde Arabia Saudita, para ser utilizados contra el Gobierno de la República.

## Fuerzas populares únense en Argentina para luchar por la democracia nacional

BUENOS AIRES, 5 (SINJUA).—Muchos partidos políticos de Argentina han decidido emprender una acción común para luchar por los objetivos democráticos nacionales. La Junta integrada por el Consejo Coordinador del Justicialismo Argentino, los Partidos Socialista y Comunista, el Movimiento Popular Argentino, la Sección Intransigente Nacional de la Unión Cívica Radical del Pueblo y el Movimiento Social Progresista dieron a conocer un comunicado en que se expresa que han decidido emprender una acción común por los siguientes puntos: libertad de los presos políticos y gremiales; anulación de la legislación represiva; derogación del estatuto de los partidos políticos y de las inhabiliciones; levantamiento del Estado de sitio; anulación de la reglamentación del derecho a la huelga y restitución de la personería a los sindicatos que les fuera quitada, así como también el retorno de las fuerzas armadas a sus funciones espe-

cíficas. El aumento masivo salarial, la ocupación plena y el apoyo al programa de ocho puntos de la Confederación General del Trabajo de Argentina, figuran también en el programa, así como la demanda de nulidad de los compromisos contraídos con el Fondo Monetario Internacional, los contratos petroleros y demás concesiones a los monopolios extranjeros. Aboga por la nacionalización de los servicios públicos; la reforma agraria y la defensa de la industria nacional. En cuanto a las relaciones exteriores, el comunicado pide "la aplicación de una política exterior independiente de las imposiciones imperialistas, de amistad con todos los países en pie de igualdad y respeto a la autodeterminación de los pueblos, la denuncia de los pactos políticos y militares que comprometen la soberanía y la independencia".

# Sólida amistad entre jóvenes del mundo

PEKIN, 3 (SINJUA).—Los huéspedes de las organizaciones juveniles extranjeras que vinieron a China para asistir a las celebraciones del Día Nacional, fueron agasajados en un banquete ofrecido esta noche en esta capital, conjuntamente por el Comité Central de la Liga de la Juventud Comunista de China, la Federación Nacional de la Juventud de China y la Federación Nacional de Estudiantes de China. Entre los huéspedes se encontraban la delegación de Pemuda Rakjat, de Indonesia, la delegación de la Liga de la Juventud Democrática del Japón, la delegación de estudiantes de Guatemala y un representante juvenil peruano. Al hacer uso de la palabra en el banquete, Wang Wie, miembro del Secretariado del Comité Central de la Liga de la Juventud Comunista, dió calurosa bienvenida a los huéspedes. "Los jóvenes chinos —dijo— han seguido siempre de cerca y han apoyado activamente la justa lucha de los jóvenes de Asia, Africa y América Latina contra el imperialismo norteamericano y por la liberación nacional. Hemos considerado siempre su lucha y su victoria, como nuestras". "Reiteró que en la lucha común contra el imperialismo norteamericano, los jóvenes chinos estarán siempre al lado de los jóvenes de Asia, Africa y América Latina y serán sus más fieles compañeros de combate." Dirigentes de las organizaciones anfitrionas y personalidades prominentes de la capital china, presentes en el banquete, brindaron repetidamente con los huéspedes por el constante desarrollo de la amistad combativa forjada entre jóvenes de Asia, Africa y América Latina en la lucha común contra el imperialismo norteamericano. Cuando los huéspedes japoneses cantaron "Cuba sí, yanquis no", todos se pusieron de pie y cantaron al mismo tiempo.

## Irak recupera las concesiones petroleras

BAGDAD, 2 (SINJUA).—El Primer Ministro Kassim dió a conocer en una conferencia de prensa celebrada anoche, un proyecto de ley para el establecimiento de la Compañía Petrolera Nacional Iraquí, según informó la prensa de esta ciudad. Según tal proyecto de ley, el gobierno iraquí concedería a la compañía proyectada los derechos exclusivos a explotar todas las áreas donde el derecho de explotación ha sido recuperado de las compañías petroleras extranjeras que operaban en Irak, por la Ley del Petróleo, promulgada en diciembre pasado. El proyecto de ley estipula que la compañía tendría un capital de 20 millones de dinares proporcionados por el Estado. Una junta directiva, compuesta de nueve

personas sería nombrada por el gobierno. El Primer Ministro Kassim dió en la conferencia de prensa que el imperialismo quiere chupar nuestra sangre y saquear nuestras riquezas y convertir nuestro país en una base militar agresiva contra otros países. Dijo además "hemos seguido nuestro principio de atacar al imperialismo y estamos siguiendo todavía aquella misma vía correcta". Agregó que bajo el régimen viejo, el territorio iraquí en tierra y mar fue dado como concesión a los monopolios petroleros extranjeros. Irak había restaurado sus derechos, recuperando el 99.5 por ciento de las tierras dispuestas por el viejo régimen para la explotación de las compañías petroleras extranjeras.

# Artistas argentinos en China

PEKIN, 3 (SINJUA).—La Asociación de Amistad Chino-Latinoamericana ofreció hoy en ésta, una recepción de despedida en homenaje del visitante conjunto de artistas folklórico de Argentina. Se brindó por el constante crecimiento de la amistad entre los pueblos de China y Argentina y otros países latinoamericanos. —Hablando en la recepción, el Presidente de la Asociación, Chu Tu Nam, agradeció a los artistas ar-

gentinos por llevar la amistad de sus pueblos al pueblo de China. Elogió sus esfuerzos por diseminar y desarrollar la cultura y el arte del pueblo argentino, pese a las dificultades: "Esto, dijo, es una expresión de la firme voluntad del pueblo argentino por defender la paz mundial y oponerse a la política imperialista norteamericana de guerra y agresión". Estuvo presente en la recepción, el Consejero Cultural de la Em-

bajada cubana en Pekin. Después de la recepción, los artistas del conjunto de canciones y danzas de Tung Fang dieron representa-

ciones de danzas folklóricas y música instrumental que habían aprendido de los visitantes durante su estadía en China.

## COREA APOYA A CUBA

PYONGYANG, 2 (SINJUA).—El pueblo y gobierno coreanos apoyan al pueblo cubano en su justa lucha contra el imperialismo yanqui. Este apoyo fue ex-

presado en una nota del Ministerio del Exterior de Corea, entregada hoy al embajador Cubano Lázaro Vigoa, por el Vice-Ministro del Exterior coreano.

### MOTORES PARA VEHICULOS CHINOS



En la ciudad de Changchun existe la fábrica de motores para vehículos del Noreste de China. La industrialización de aquel gran país es un sólido baluarte de paz y de lucha anti-imperialista.

## No se van los yanquis de Laos

XIENG KHOUANG, (SINJUA).—El personal militar norteamericano estacionado en Laos se apresura a dispersarse y esconderse al acercarse el vencimiento del plazo de ser retirado, conforme lo estipulado por los acuerdos ginebrinos, según informó la "Radio de las Unidades Combatientes de Pathet Laos", basada en noticias locales de todo el país. Se comunicó que había veinte oficiales norteamericanos en Saravanne, quince en Khongse Done, sesenta y cinco soldados en las montañas de Ka Te, más de veinte en la fortaleza reconstruida, cerca de Phia Phay, y dieciocho en las montañas cerca de la aldea de Ban May Attopeu. El imperialismo yanqui continúa suministrando alimentos y armas a los bandidos en Xieng Khouang, añadió.

## Mexicanos en China

PEKIN, 3 (SINJUA).—Chu Tu Nam, presidente de la Asociación Chino-Latinoamericana recibió hoy a Ricardo Pozas Arciniega, Presidente de la Asociación de Amistad Mexicano-China y a su esposa, y a José Luis Sánchez Bribiesca, ingeniero. Entablaron una conversación cordial.



# Dinamarca contra el bloqueo a Cuba

PEKIN, 5 (SINJUA).—El Primer Ministro danés, Jens Otto Kirag, anunció antier que el gobierno danés no intenta satisfacer la petición del gobierno norteamericano de limitar su tráfico marítimo normal con Cuba, según informe procedente de Copenhague. El gobierno danés no tiene intención de proteger los intereses de los productores azuca-

ros de los Estados Unidos, sino que prestará atención solamente a los intereses de los marinos y navieros de la comunidad. Kirag dió a conocer esta declaración al contestar a una pregunta en el Parlamento. Dijo que el gobierno danés no había impuesto sanciones en su tráfico marítimo con Cuba.

## Esposa de Sukarno visitó China

PEKIN, 3 (SINJUA).—La señora Hartini Sukarno y sus acompañantes salieron de esta ciudad esta mañana en avión especial, para su país, vía Cantón. Una gran multitud de residentes chinos agitaban banderas nacionales en miniatura, de China e Indonesia y flores saludando a la señora Hartini Sukarno y a los demás huéspedes indonesios, cuando llegaron al aeropuerto en compañía del Presidente Liu Shao Chi y su esposa Wang Guang Mei, Chan Chien, esposa del Vice-Primer Ministro Chen Yi, y esposas de otros dirigentes del Gobierno de China. El Primer Ministro Chou En Lai y el Vice-Primer Ministro Chen Yi estuvieron presentes en el aeropuerto para despedir a las huéspedes. Wang Guang Mei y la señora Hartini Sukarno pronunciaron discursos de despedida en el aeropuerto, en medio de calurosos aplausos. Subrayaron otra vez la amistad siempre creciente entre los pueblos de los dos países. Wang Guang Mei en su discurso dijo que los huéspedes indonesios han escrito una página valiosa en los anales de la amistad entre nuestros dos pueblos". Rogó a la señora Hartini Sukarno transmitiera al Presidente Sukarno y al pueblo indonesio la firme convicción del pueblo chino de que "la amistad entre nuestros dos pueblos puede resistir la prueba del tiempo". La señora Hartini Sukarno en su discurso dijo que la calurosa acogida que les concedieron a ella y a sus acompañantes los dirigentes gubernamentales chinos y el pueblo chino, había dejado "las más profundas impresiones en nuestra mente". Añadió que estaba muy conmovida porque la bienvenida significaba "simpatía por el pueblo indonesio".

## CONTRA LAS PROVOCACIONES DE GUERRA YANKIS



Parte de uno de los mítines con que en Pekín se celebró el derribo del avión yanqui U-2 y con que el pueblo chino se enfrentó resueltamente a las constantes provocaciones de guerra, en los 4 puntos del globo terráqueo, de los imperialistas yanquis.

## Huelga de Metalúrgicos en Bélgica

BRUSELAS, 5 (SINJUA).—La huelga de 8.000 obreros de la Fábrica de Construcción Eléctrica Charleroi, que se inició el lunes pasado, cuenta ahora con el apoyo de 1.500 obreros de la sección de Hersta. En la fábrica metalúrgica de Clabeg, en Tubize, 4.000 obreros metalúrgicos se han declarado en huelga, en protesta contra el despido de un obrero y

en demanda de más altos salarios. Celebraron ayer un mitin de masas y una manifestación. Los obreros afiliados a la Federación Nacional del Trabajo de Bélgica de la fábrica de vidrio de Zeebrugge, han anunciado que se declararán en huelga el 14 del presente mes de octubre, para apoyar sus demandas de aumento de salarios.

## Debemos reformar la estructura social del Brasil: Goulart

RIO DE JANEIRO, 5 (SINJUA).—El Presidente brasileño Goulart, reiteró que la reforma social debe ser llevada a cabo en Brasil. Dijo esto en un almuerzo ofrecido el día dos por el Comandante del Primer Ejército, General Osvaldo Alves, según informó el día tres a la prensa de esta ciudad. Dijo: "Habremos de continuar luchando con todas las energías, animados por el estímulo del pueblo y las fuerzas armadas por la conquista de las reformas de la estructura, que

hoy son reclamadas por toda la nación y exigidas especialmente por las capas más pobres". A pesar de los sacrificios y dificultades, "habremos de continuar nuestro camino, favorable al pueblo y la emancipación económica de nuestra patria", añadió. Sostuvo que sólo venciendo toda clase de obstáculos internos y externos puestos en el camino de las metas nacionales, el pueblo puede aspirar a la plenitud de su emancipación.

## Izada la bandera de Indonesia en Irian Occidental

YAKARTA, 5 (SINJUA).—Una bandera roja y blanca, bandera nacional de Indonesia, fue izada antier en Otaburu, en una ceremonia sencilla y solemne celebrada por Sudjarwo. Tjindronegoro, representante del gobierno indonesio en Irian Occidental,

ante su residencia oficial, según informó ayer la "PIA". A dicha ceremonia asistieron funcionarios gubernamentales, oficiales, militares, combatientes de las guerrillas y periodistas indonesios, así como periodistas extranjeros.

## Uruguay contra otra explotación yanqui

MONTEVIDEO, 2 (SINJUA).—La poderosa Federación de Trabajadores de la lana principió hoy un paro de 24 horas, iniciando la lucha en reclamo de la ley que haga obligatorio el desborde de la lana, a fin de impedir que la principal riqueza de Uruguay

sea exportada sin manipulación alguna de obreros uruguayos. Los obreros de la lana han declarado que, habiéndose iniciado este mes la zafra lanera no trabajarán ningún fardo que no haya sido previamente trabajado en desborde.

# De Gaulle quiere ser el Rey de Francia

PARIS, octubre 5.— El Secretario General Adjunto del Partido Comunista Francés, Waldeck Rochet, declaró aquí que "el proyecto de reforma constitucional concede al Jefe del Estado los poderes de un verdadero monarca absoluto". Interviniendo en el debate parlamentario sobre la mencionada reforma, que permitiría la elección del Presidente por voto universal, Rochet dijo que la misma "crea un precedente extraordinariamente peligroso", porque en caso de ser aprobada por gran mayoría, De Gaulle se habría considerado autorizado a decidir personalmente en todo, sin tener en cuenta para nada a los diputados. "Si el Presidente exige ahora ampliación de poderes, puntualizó, esto demuestra que el régimen se da cuenta de la resistencia popular contra su política reaccionaria y

aventurera, y trata de suprimir el creciente descontento recurriendo a medidas autoritarias, orientadas a liquidar el espíritu y las instituciones democráticas en Francia". Agregó Rochet que los nuevos ataques del Presidente contra los partidos políticos y las organizaciones progresistas forman parte de esta línea de eliminar no sólo toda oposición al régimen, sino también a los monopolios. Comentando la moción de censura al gobierno aprobada ayer por la Asamblea Nacional, el diario progresista "Libération" la califica como un "apropiado comienzo de una lucha más aguda aun contra el régimen".— Aunque parte de una posición opuesta el diario conservador "Le Figaro" coincide con esta opinión. En su editorial de hoy expresa la inquietud de la alta burguesía francesa ante las últimas medi-

das del régimen, en vista de que sólo han logrado acelerar la aproximación de las fuerzas izquierdistas. Respecto a esto último, "Le Figaro" destaca con intranquilidad que en el debate de ayer, los comunistas "aplaudieron frenéticamente los discursos de los líderes liberales y democráticos", y termina constatando que "se aproximan días difíciles" para la derecha". Por su parte, el vocero de los círculos financieros, "Los Hechos", se muestra pesimista sobre los resultados que tendrá en la economía la campaña con vistas al próximo referéndum. Según el semanario "L'Express", esta semana se registraron grandes bajas de valores en la Bolsa de París, ocurriendo todo lo contrario que en vísperas de anteriores referendums. La baja afectó sobre todo a las acciones químicas y petroleras, así co-

mo a las grandes casas comerciales. "L'Humanité", órgano del Partido Comunista Francés, ataca violentamente al régimen en su editorial, señalando que la lucha de los republicanos contra el plebiscito se intensificará cada vez más. "El debate de ayer en la Asamblea, dice, da la pauta. Con excepción de los diputados de la Unión para la nueva República (gubernamental), no hubo un solo de los restantes partidos, que intentase la defensa de la reforma constitucional". Concluye "L'Humanité" subrayando que "incluso oradores que apoyaron durante mucho tiempo al régimen y a su líder, como por ejemplo Paul Reynaud, tuvieron que reconocer que De Gaulle está violando intencionalmente su propia constitución y que pugna por establecer un poder absoluto e incontrolable".

## Gran Asamblea de Mujeres

DOMINGO 14 DE OCTUBRE

### — PROGRAMA —

- 1.—Himno Nacional.
- 2.—Saludo a los periodistas independientes amigos del pueblo y defensores de la Soberanía Nacional.
- 3.—Saludo a las compañeras, mejores vendedoras, de "Nuestra Voz".
- 4.—Saludo a las nuevas amigas que han dado su adhesión a AMC.
- 5.—Pronunciamiento de AMC contra la Constitución del Tribunal de Censura.
- 6.—Música.
- 7.—Intervenciones de los delegados amigos y de los periodistas.
- 8.—Números festivos, por las aliancistas de Heredia.
- 9.—Música.

**¡VIVA LA LIBERTAD DE PENSAMIENTO!**

**¡ABAJO EL TRIBUNAL DE CENSURA!**

NOTA: La Asamblea será a las dos de la tarde en el salón Altos de Las Antillas.

## Sofía Loren y la caída del imperio yanqui

MADRID, Octubre 10.—

Sofía Loren ha sido contratada por el productor Samuel Bronston para encarnar el principal papel femenino en "La Caída del Imperio Romano", que será rodada el año entrante en este país. Dadas las analogías entre uno y otro caso, dicen los comentaristas, acaso Bronston tenga que filmar "la Caída del Imperio Yanqui".

## Maquinaria industrial soviética a cambio de café

RIO DE JANEIRO, Oct. 5.—El Presidente Joao Goulart y el embajador de la Unión Soviética, Ilya Chernichev, departieron durante más de una hora sobre el incremento de las relaciones comerciales entre los dos países, que incluye un tratado comercial que se encuentra en elaboración actualmente. Chernichev manifestó que el gobierno de la URSS desea vender a Brasil maquinarias industriales, centrales eléctricas, equipos petroleros, petróleo y maquinaria agrícola, a cambio de minerales, café y cacao brasileños. Finalmente, el embajador soviético informó al Primer Mandatario brasileño que el gobierno de su país ultima los detalles del estudio necesario para la conclusión del mencionado tratado.

# Siguen subiendo las tarifas eléctricas

Declaraciones de don Víctor Cordero Vice-Presidente de la Federación Nacional de Juntas Progresistas

En vista de la BUENA ACOGIDA dada por la opinión pública al llamamiento publicado por la Federación Nacional de Juntas Progresistas, para organizar una huelga nacional eléctrica, con el mismo carácter más o menos de los movimientos promovidos en Cartago y Turrialba, uno de nuestros redactores entrevistó a don Víctor Cordero, actual Vice-Presidente de esa entidad, para preguntarle cómo ve la perspectiva del movimiento de huelga anunciado.

El problema, nos manifestó el señor Cordero, depende del respaldo que la Federación obtenga de los diversos sectores sociales afectados por la política de aumento de tarifas, impuesto por el Banco Mundial y endosada por los entes nacionales encargados de resolver los problemas de tarifas. Evidentemente existe un gran descontento por el aumento incesante de los precios de estos servicios (cada mes aumentan en un 1 por ciento). Pero no basta que exista un gran descontento para que se pueda librar con éxito un movimiento de huelga de carácter nacional. Se necesita, primero que nada, organización y financiación. La Federación Nacional de Juntas Progresistas no puede organizar y dirigir sola este movimiento. En otra gran jornada de lucha por objetivos semejantes la Federación logró crear un Comité ampliamente representativo, el cual encabezó la lucha que culminó con un gran desfile el 15 de Setiembre en que se pidió al Presidente E. Chandi la nacionalización eléctrica. En la actualidad la Federación y las juntas afiliadas han comenzado a trabajar en la opinión pública para crear las condiciones necesarias para desplegar la lucha planteada. Próximamente pensamos convocar una gran asamblea con el propósito de que salga de ella la elección del Comité Pro-Huelga Eléctrica Nacional. Hay que decir que en la provincia de San José la organización y desarrollo de este movimiento es más difícil que en otras provincias, aunque parezca paradójico. Pues mientras en Cartago, Heredia, Alajuela o cualquier otra provincia, la lucha contra el

alza de tarifas choca directamente contra el ICE, en San José chocará con la Compañía Nacional de Fuerza y Luz y todos sabemos que tal lucha así encausada encuentra más gente pusilánime que teme respaldarla y más agresividad de parte de los poderes públicos para con las masas de consumidores huelguistas.

En San José puede tener éxito una gran movimiento de huelga. Pero para eso precisa que adquiera una gran amplitud, no sólo en el sentido de que participen en él amplias masas populares, sino en el sentido de que tomen

parte los sectores sociales más poderosos e influyentes, a saber: los industriales, los comerciantes, los finqueros ricos, etc.

La Federación va a invitar a las cámaras de hombres de negocios, a las agrupaciones de egresados, a toda clase de organizaciones obreras, a todas las juntas progresistas y federaciones, en suma, a todo el pueblo, a una gran asamblea para nombrar el Comité Pro-Huelga Eléctrica Nacional.

Hay mucho que hacer, nos manifestó para concluir don Víctor

Cordero, antes de poder llamar formalmente al pueblo de San José a secundar una huelga nacional eléctrica. Pero esperamos tener ayuda de muchos sectores para marchar adelante. En favor del desarrollo de este movimiento actúa la circunstancia de que mes a mes los recibos que pagamos por los servicios eléctricos vienen con un cobro más alto. La gente no sabe ya qué hacer pues se le está volviendo imposible pagar la cuenta de los servicios eléctricos y, por otra parte, no puede prescindir de ellos.

## Constituida la Unión de Trabajadores Agrícolas de Limón (UTRAL)

Con gran entusiasmo y dando muestras de una decisión inquebrantable, los trabajadores de las plantaciones bananeras, de cacao y otras de la zona atlántica de la Provincia de Limón constituyeron el domingo 7 de octubre su sindicato provincial.

Desde hacía varias semanas estos combatientes trabajadores tenían la inquietud de organizarse para luchar por mejores salarios, mejor trato, mejor vivienda, nivelación de salarios con los del Pacífico Sur y muchas otras demandas de gran importancia. Todos sus intentos para organizarse habían sido destruidos por las autoridades que están más al

servicio de las empresas imperialistas que del pueblo costarricense. Todo trabajador que hablara de sindicato en la Standard Fruit Co. era sacado de las fincas hasta amarrado y acusado de algún delito que falsamente se le atribuía.

Pero al fin y al cabo la explotación y la gran cantidad de arbitrariedades que se cometen con estos trabajadores, los hizo tomar el único camino posible: constituir el sindicato cueste lo que cueste y una vez constituido defender a sus dirigentes en la forma que sea necesario para que no sean despedidos de su trabajo.

Fue así cómo los trabajadores de la Standard Fruit Co. lograron burlar la vigilancia policial y patronal que durante una semana, día y noche, desplegaron para impedir la asamblea que con anticipación se había planeado y para hacer preso al dirigente sindical Alvaro Montero Vega que había sido llamado a asesorar a los trabajadores.

Todo el despliegue de fuerza y de vigilancia fue inútil, pues los trabajadores encontraron la forma de hacer su asamblea en una finca particular. La policía llegó

hasta dicha finca en el momento en que se hacía la asamblea, pero ningún trabajador hizo caso de su presencia y tuvo que retirarse. También encontraron los trabajadores la forma de proteger a Montero Vega para que pudiera salir del valle de La Estrella y para que sacara intacta el acta constitutiva y los estatutos de la Unión de Trabajadores Agrícolas de Limón. Los trabajadores reunidos comentaban sobre la libertad, la democracia y los derechos de los trabajadores que para ellos en Costa Rica prácticamente han sido reducidos a la nada.

### Requisitos para solicitar una beca para estudiar en Cuba

- 1—Dos fotografías tamaño pasaporte firmadas al dorso.
- 2—Certificado de bachillerato.
- 3—Certificado de nacimiento.
- 4—Certificado de salud.
- 5—Autobiografía.
- 6—Si ha cursado estudios universitarios, una certificación de estos estudios.

Dirigir la solicitud a Consejo Superior de Universidades.

Universidad de La Habana, Habana, Cuba

### "ADELANTE"

DIRECTOR  
Mario Solís P.

ADMINISTRADOR  
Rodrigo Carvajal  
APARTADO 2009

Valor del ejemplar  
C 0.30

IMPRESO  
IMPRENTA ELENA S. A.

# Reorganizado el sindicato agrícola de Turrialba

## Reclaman salarios atrasados trabajadores de "La Margot"

Hemos conversado con dirigentes de la CGTC para recabar sobre la situación prevaeciente en Turrialba respecto al problema de los trabajadores de la finca La Margot, de Florentino Castro, y del cual se ha dicho bastante en la prensa. Lo que ocurre, nos manifestaron, es que la crisis grave por la que camina nuestro país aceleradamente, golpea de primero a los trabajadores; y así una de las más famosas haciendas cafetaleras de Turrialba como La Margot, entra en crisis por efecto del mercado único con los gringos y como primera reacción se

tira al desempleo a noventa obreros agrícolas, a quienes a principios de setiembre se les debían más de seis semanas de salarios. Esos trabajadores ganan míseros ₡ 8,50 por día, salario con el que han venido por muchos años haciendo el milagro de vivir; pero ya más de seis semanas sin recibir un cinco es cosa seria; las pulperías les cerraron los créditos y no encuentran qué hacer para alimentar a los niños especialmente. Desde principios del atraso en el pago de los salarios las autoridades administrativas de trabajo estuvieron enteradas del

asunto, pero nada hicieron, tampoco hicieron nada ni manifestaron nada unos cuantos anticomunistas de Turrialba y San José. Los trabajadores también habían aguantado pacientemente la situación pensando que sería pasajera; pero un día de setiembre próximo pasado la cosa explotó, pues el patrono comunicó a los trabajadores desde San José, que fuerza mayor lo obligaba a romper los contratos de trabajo y que los salarios retenidos los iría pagando conforme fuera firmando unas escrituras para venta de la finca. De esto tampoco dijeron nada las damas cristianas ni una directora de escuela o colegio en Turrialba, sólo vinieron a escandalizar hipócritamente, cuando los trabajadores acudieron a su sindicato para demandar el pago de sus salarios y las prestaciones q' legal y justamente las corresponden. Debido a la situación de "fuerza mayor" alegada por el patrono, los trabajadores debían actuar rápidamente a efecto de garantizar sus derechos; y dirigentes de la CGTC fueron requeridos por el Sindicato de Trabajadores Agrícolas de Turrialba para dirigir el reclamo legal de los trabajadores despedidos. La diligente labor de los dirigentes obreros de la Confederación y del Sindicato en defensa de los trabajadores, provocó la ira de unos chachalacas de Radio Reloj y otros grupos 'cristianos' se movilizaron tratando de desorientar a los trabajadores en su legítima defensa, y como no consiguieron este propósito terminaron por acusar a todos estos trabajadores de "una partida de comunistas". Mientras los trabajadores aguantaron franciscanamente la retención de sus salarios hasta casi morir de hambre, no eran más que labriegos sencillos como a los explotadores les encanta, pero cuando se dispusieron hacer uso

de su sindicato y de las leyes y llevaron al patrono a los Tribunales de Trabajo y se le embargó bienes para garantizar sus derechos amenazados, entonces resultan ser los más feroces comunistas.

Como es natural, los dirigentes obreros han planteado el problema como corresponde a las circunstancias y demandaron en los Tribunales de Trabajo al patrono, pidiendo al Juzgado despa-char embargo preventivo sobre la finca deudora por una suma aproximada a los doscientos mil colones; la demanda se encuentra en trámite, el embargo ha sido despachado y se espera que el señor Juez de la localidad le dará el trámite correspondiente a ese juicio sin demora, dada las características de problema social que reviste el mismo.

Con motivo del problema señalado, los trabajadores turrialbeños todos han comenzado a movilizarse para reforzar sus sindicatos y como consecuencia de ello procedieron a reorganizar el Sindicato Agrícola del lugar en una gran entusiasta Asamblea celebrada el 29 de setiembre en la cual eligieron la siguiente Junta Directiva: Secretario General: Norberto Contreras; de Actas: Carlos Benavides; de Finanzas: Rafael A. García; de Organización: Nicolás Salguero; de Cultura y Deportes: Fernando Quesada; Fiscal: Tobías Contreras; Suplentes: Rodrigo Rodríguez y Agripino Madrigal. El nuevo Comité funcionará activamente y se dió comienzo a una gran actividad de organización en todas las fincas y centros de trabajo; en el mismo acto de la Asamblea más de veinte nuevos afiliados hicieron su solicitud de ingreso al Sindicato.

Atentamente,

MARCHENA

## A. M. C. y el monumento a don Joaquín García Monge

ALIANZA DE MUJERES COSTARRICENSES ve con la mayor simpatía el acuerdo de la Comisión Pro-Centenario de Desamparados para levantar un monumento y rendir homenaje, con motivo de las fiestas del Centenario de Desamparados, a uno de sus más ilustres hijos y orgullo de todos los costarricense: el maestro García Monge.

Precisamente en estos momentos, en que hay tantas fuerzas oscuras, que tiran para llevar al país hacia atrás, a la negación de las más elementales libertades, al hundimiento de sus más preciosas tradiciones, de respeto a los países hermanos, de apoyo a las luchas por el bien y el progreso de los pueblos, la exaltación de figuras como la de don Joaquín, íntegro e incansable en su lucha por el avance de la patria, por la unión fraterna de los pueblos del Continente en la consecución de sus altos destinos, libres de las cadenas del imperialismo y de las fuerzas retrógradas que lo mantienen en la miseria y la ignorancia, es una necesidad imperiosa, para levantar las fuerzas vivas, propulsoras del progreso, en nuestra patria.

ALIANZA DE MUJERES COSTARRICENSES, es una organización de mujeres de pueblo, que lucha por los ideales patrios que alentó don Joaquín toda su vida, por eso, aunque módicamente, por no contar con grandes recursos, envía con todo entusiasmo su óbolo, para que, en el corazón de Desamparados, se alce pronto el monumento desde el cual, la figura del maestro señale el camino a seguir a todos los buenos costarricense.

## El discurso de don Daniel Oduber en la ONU

(Viene de la Pág 5)

Unión Soviética no está haciendo inversiones en Cuba, que lejos de eso, está ayudando a Cuba a crear una industria y una agricultura independientes, a desarrollar una eco-

nomía verdaderamente nacional. A esto no se le puede llamar, como lo hace el señor Oduber, "ataduras extracontinentales". Ataduras son las que nosotros tenemos, cada día más, con los Estados Unidos. Ataduras son

las que trae aparejadas el Plan de Alianza para el Progreso y, en general la política de "inversiones extranjeras", que preconiza y auspicia el Gobierno al que sirve el señor Oduber.

# La Asamblea Legislativa reivindica nuestra tradición de asilo

Hay doce exilados políticos salvadoreños en nuestro país. El Gobierno militar de El Salvador los hizo presos un día de tantos y los puso en territorio nicaragüense. Somoza los mandó a Costa Rica a través de la frontera sin proveerlos de ninguna documentación. Entre ellos hay profesores universitarios, agricultores acomodados y unos pocos obreros. Todas son personas honorables y de gran prestigio en su país. No cometieron ningún delito. Simplemente que el militar que manda en El Salvador los considera

sus adversarios políticos y los echó. Claro está que para echarlos les colocó la etiqueta de comunistas. Es el truco burdo que usan todos los sátrapas para justificar sus atropellos contra sus opositores políticos.

El Gobierno de Costa Rica ha dicho que no está dispuesto a darles asilo, porque su Servicio de Inteligencia le ha informado que se trata, realmente, de comunistas. Estamos en condiciones de afirmar, que ese Servicio de Inteligencia anda muy mal informado. Pero en todo caso es muy

lamentable que sea un grupo de policías, que actúan bajo influencia de la Misión Militar de los Estados Unidos, el que en definitiva tenga en sus manos la suerte del derecho de asilo en nuestro país. ¿No dispondrá el Gobierno de otros conductos para informarse?

El artículo de nuestra Constitución dice: "El territorio de Costa Rica será asilo para todo perseguido por razones políticas". Esta disposición recoge una de las mejores tradiciones de nuestro pueblo. Todos los gobernantes

que Costa Rica, ha tenido hasta ahora la han respetado. ¿Variará esa tradición el Presidente Orlich? El error, si lo comete, no se lo apuntará la Historia al Servicio de Inteligencia ni a la Misión Militar. Se lo apuntará a él que es el Presidente de los costarricenses.

Es tan honda esa tradición sobre el derecho de asilo en nuestro medio que el problema se planteó en la Asamblea Legislativa. Diputados de todas las tendencias dieron su criterio favorable a que se les conceda ese beneficio a los salvadoreños. Pero es interesante destacar el hecho de que personeros muy destacados del Partido Liberación Nacional, como el diputado Solano Orfila, defendieron esa tesis con todo calor. Sabemos, por otra parte, que la Juventud del Partido Liberación Nacional se pronunció en el mismo sentido, por unanimidad, y le hizo llegar su criterio al Gobierno mediante una carta. El Secretario General de esa organización es el diputado Salazar Navarrete quien firmó, junto con Julio Suñol, Virgilio Calvo, Solano Orfila y Aguilar Bulgarelli, moción que dió lugar al debate parlamentario.

Nosotros también levantamos nuestra voz en defensa del derecho de asilo. Posiblemente la mayor parte de los salvadoreños ahora refugiados en nuestro país no coincida con nosotros en nuestra posición ideológica. Pero son perseguidos políticos y tienen derecho a la protección del artículo 31 de la Constitución Política. La misma línea hemos seguido con los refugiados cubanos a pesar de que entre ellos y nosotros el antagonismo político es profundo. Nosotros hemos pedido que no se les permita a los exilados cubanos convertir a nuestro país en centro de conspiración contra Cuba; y hemos protestado por sus intervenciones en nuestra política interna. Pero nunca hemos pedido que se les niegue el asilo ni el derecho de ganarse la vida en nuestro país. Somos leales a las grandes tradiciones políticas de nuestro pueblo. Nos parece que el derecho de asilo no debe hacerse depender de las ideas que tenga el asilado sino de las actuaciones concretas de ese asilado en el país, de la forma cómo use o abuse del derecho de asilo.

## Ampara el Código de Trabajo a las Ligas Campesinas

El Lic. Alvaro Montero Vega, dirigente de la FUTRA, nos ha enviado copia de la carta dirigida por él al Presidente Orlich y a su Gabinete, sobre el problema de las Ligas Campesinas y de los ataques que se les han hecho en estos días. Dice así:

Estimados señores:

Un llamado "Comité de Conciencia Cívica" pretende impedir que los campesinos o agricultores costarricenses se organicen en sindicatos de pequeños agricultores o en Ligas Campesinas. Con tal propósito alarman a la ciudadanía y a los Poderes Públicos haciéndoles creer que esas organizaciones ponen en peligro nuestro régimen democrático.

Estos defensores de última hora de la democracia y que curiosamente tienen mucho dinero para publicar muy caras páginas de la prensa diaria con cualquier pretexto, cada vez ponen más al desnudo que su verdadero propósito es el de destruir los vestigios de democracia que aún puede usar el pueblo. Si los campesinos pobres se organizan en sindicatos al amparo de la Constitución Política y del Código de Trabajo hay que impedirlo porque son movimientos comunistas. Es decir, la democracia para esos señores significa que los grandes latifundistas puedan asociarse en sindicatos patronales denominados Cámara de Ganaderos, Cafetaleros,

Agricultores, etc.; pero los campesinos pobres son "comunistas" si se organizan para luchar por que la tierra sea de quien la trabaja. La democracia para esos señores "demócratas" significa la libertad para desalojar a los campesinos pobres de sus parcelas, la libertad para meterlos a la cárcel, la libertad para quemar sus ranchos y sus sembradíos. A esto llaman democracia estos señores que pareciera siguen viviendo en la Edad Media.

Para ese Comité de Conciencia Cívica resulta necesario renovar y defender el concepto de Abraham Lincoln que dice: "la democracia es el gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo".

Ya es hora que se entienda que la verdadera democracia consiste en que el pueblo pueda gobernar para beneficio de las grandes mayorías. Y cuando Lincoln hablaba de pueblo no estaba pensando en los señores latifundistas, esclavistas, o en los integrantes de comités defensores de oscuros intereses de privilegiados que se escudan con un ropaje de "sinceros demócratas".

En Costa Rica es necesario ya crear un movimiento popular y cívico reivindicador de la democracia. Porque el régimen democrático y el mismo concepto teórico de democracia se les está prostituyendo tanto que ya nadie sabe distinguir entre los enemigos de la libertad y de los dere-

chos del pueblo y los que sí son demócratas por principios y convicciones profundamente arraigados.

Hay que defender y ampliar nuestra democracia. Y es el pueblo, sus grandes mayorías de trabajadores, campesinos, estudiantes e intelectuales honrados, quienes tienen que levantar esta bandera. Precisamente para defender y ampliar nuestra democracia es que los campesinos se organizan en ligas campesinas, al amparo del artículo 262 del Código de Trabajo que dice: "Declarase de interés público la constitución legal de las organizaciones sociales, sean sindicatos o cooperativas, como uno de los medios más eficaces de contribuir al sostenimiento y desarrollo de la cultura popular y de la DEMOCRACIA COSTARRICENSE".

Los verdaderos enemigos de la democracia son estas gentes que se amparan a denominaciones de puro membrete, que son en realidad pequeños círculos que conspiran contra los derechos y las libertades del pueblo. Son los privilegiados de siempre que no quieren perder su cómoda posición social que tiene como base la miseria, la injusticia, la falta de verdadera libertad.

Atentamente,

ALVARO MONTERO VEGA  
Vice-Presidente de la FUTRA

# Si hay garantía de que no nos atacan estamos dispuestos a desarmarnos

**PROSEGUIMOS MANTENIENDO LA PROPUESTA DE SOLUCIONAR NUESTRAS PUGNAS CON EE. UU. A BASE DE NEGOCIACIONES CON PLENA IGUALDAD DE LAS PARTES.**

**NO QUEREMOS ARMAS; QUEREMOS LA PAZ: ABANDONAREMOS LAS ARMAS SI SE NOS GARANTIZA CON HECHOS QUE NO VOLVEREMOS A SER INVADIDOS.**

**Del discurso pronunciado por el Presidente de la República de Cuba, Doctor Osvaldo Dorticós Torrado.**

A continuación partes del sen- cional discurso pronunciado por el Dr. Osvaldo Dorticós Torrado, Presidente de la República de Cuba, en la Asamblea General de las Naciones Unidas, el lunes 8 de los corrientes:

## **EE. UU. AGRESORES ANTES DE QUE LA REVOLUCION SE DECLARARA SOCIALISTA**

Es bueno recordar que la situa- ción de tensión existente en torno a nuestro país, es decir, la situa- ción de tensión existente entre Estados Unidos y Cuba, se inicia mucho antes de que nuestro proce- so revolucionario ganara las ca- racterísticas socialistas que hoy ostenta. Bastaron las promulga- ciones de nuestras leyes afectado- ras de los intereses monopolistas norteamericanos en nuestro país, bastó la promulgación de la Ley de Reforma Agraria en una etapa de nuestro desarrollo revolucio- nario no conformada aún a los principios socialistas, para que se iniciaran las acciones agresivas contra nuestra patria por parte del gobierno de los Estados Uni- dos.

Comenzaron entonces sus notas diplomáticas insolentes, las incur- siones aéreas piratas sobre nuestro territorio, prosiguió des- pués el cese de la cuota azucera- ra en el mercado norteamericano, la supresión del suministro de pe- tróleo a nuestro país, la realiza- ción de actividades diplomáticas enderezadas al aislamiento conti- nental de Cuba, en fin, toda una serie de acciones de característi- cas eminentemente agresivas, que generaron el inicio de ese estado de tensión mucho antes, repito, de que declaráramos el carácter socialista de nuestra revolución.

Y después ¿qué ha ocurrido? Creo que sería cansaros demasia- do recorrer aquí con el recuerdo el itinerario de las agresiones nor- teamericanas a Cuba. Bastaría con mencionar todos los propósi- tos dirigidos a promover la sub- versión interna en nuestro país, los sabotajes, los atentados perso- nales, las actividades de espiona- je en nuestro suelo y bastaría en resumen, recordar a esta Asam- blea la invasión armada a nues- tro país por fuerzas mercenarias financiadas militarmente, entrea- nadas militarmente, protegidas militarmente, dirigidas por el go- bierno de los Estados Unidos, es

decir, la invasión de Playa Girón.

Y después de Playa Girón y des- pués de aquel fracaso y de aquel ridículo. ¿Qué ocurrió? ¿Acaso aprendieron aquella magna lec- ción de la historia? ¿Acaso tui- ron conciencia y ciencia para constatar las enormes fuerzas que desarrolla un pueblo en voluntad firme de liberación y de indepen- dencia? No ocurrió esto, señores representantes. De inmediato fuim- os víctimas, además, de nuevas agresiones, de infiltraciones a tra- vés de nuestras costas de agetes entrenados por el Servicio de In- teligencia, intentos de nuevos sa- botajes, preparación de grupos en entrenamiento militar para lo- grar la frustrada subversión in- terna en nuestro país, agudización de la presión económica sobre nuestra Patria, instrumento, que, además, ha sido utilizado de mo- do terco y contumaz en la espe- ranza de que mediante esa pre- sión económica se lograría en nuestra Patria el fracaso de la Revolución y, por consiguiente, el logro del único objetivo asi- rado, el cual es el derrocamiento del Gobierno Revolucionario de Cuba.

## **¿PELIGRO DE GUERRA EL BACALAO?**

Antes de Playa Girón, el Go- bierno de los Estados Unidos de- claró más de una vez que no abri- gaba propósitos agresivos contra nuestra patria. Es claro que des- pués de Playa Girón, el Presiden- te de los Estados Unidos recono- ció, en forma pública y oficial, su responsabilidad, su participa- ción y apoyo a aquella invasión.

Hoy la situación es distinta, porque si bien es cierto que se afirma nuevamente —como ha afirmado aquí el representante norteamericano— que no existen pretensiones de agredir a nuestro país, en cambio existen antecede- ntes y se han producido declara- ciones y resoluciones oficiales que autorizan y legitiman antici- padamente la agresión armada a Cuba, y es que el propósito, tal como reconociera recientemente el texto de la declaración del De- partamento de Estado norteamer- icano — de la política exterior del gobierno de los Estados Uni- dos respecto a Cuba, es clara y evidente: el derrocamiento del gobierno revolucionario y la des- trucción de nuestra gloriosa re- volución.

Esto se produce en medio de una campaña de prensa, de radio y de televisión que colma de his- teria belicista el escenario político de los Estados Unidos. Junto a ello, declaraciones reiteradas e insolentes de senadores y repre- sentantes norteamericanos, apro- vechamiento de todos los hechos y circunstancias, en la forma más absurda para fortalecer esta cam- paña de histeria agresiva contra nuestro país, hasta culminar por ejemplo, en el ridículo de afir- mar que el establecimiento en nuestro territorio de una base pes- quera mediante negociaciones a- migas con el gobierno de la U- nión Soviética, implicaba, tam- bién, un peligro de agresión ar- mada, que afectaba la seguridad de los propios Estados Unidos, es decir, elevar nada menos a la ca- tegoría de peligro de guerra el bacalao y los arenques (risas y aplausos).

## **EL BLOQUEO NAVAL**

Fuera de la Organización de Estados Americanos, y sin con- sultar a ningún organismo inter- nacional y con desprecio a todos, el gobierno de los Estados Unidos realiza, mediante decisiones unila- terales, actividades que violan fla- grantemente los principios que informan la Carta de la Organiza- ción de las Naciones Unidas. Por una parte, se inaugura la política de la llamada "Alianza para el Progreso —política de oportu- nismo— que sólo es ensayada en este continente ante el ejemplo de la Revolución Cubana (apla- usos) diciendo apoyar el desarro- llo de los países atrasados, mien- tras que por otra parte, frente al caso de Cuba, con una economía subdesarrollada y con un pueblo colmado de afares de creación y de progreso económico y cultu- ral, se prosigue toda una política dirigida a provocar dificultades económicas y a tratar de ahogar a las fuerzas de la Revolución Cubana en medio de esas dificul- tades y del hambre. A todo lo hecho, añaden estas decisiones, ya oficialmente anunciadas, con- sistentes en presionar, por la vía de la coacción y de la represalia, a las empresas navieras, cuyos barcos transportan mercancías para el abastecimiento de la po- blación cubana, materias primas para nuestras industrias, fertili- zantes e implementos para el des-

arrollo de nuestra agricultura, tratando de forzar mediante es- tas coacciones y represalias el bloqueo naval de nuestra isla. Se realizan a la luz pública gestio- nes y presiones sobre los propios países de la OTAN para impedir que sus barcos transporten mer- cancias a nuestro país; y si esto no se logra, se utiliza de inmedia- to otro expediente: la anunciada represalia contra los buques que transporten mercaderías a nues- tro país, con perjuicio, inclusive, de los intereses de empresas na- vieras de países amigos de los Estados Unidos. Esto constituye, en primer lugar, la confesión tá- cita más evidente del fracaso de los pronósticos que se adelanta- ron sobre el desastre económico en Cuba. Se ha dicho que nues- tra Revolución, en razón de las rutas históricas seleccionadas, habría de conducir a nuestro país al desastre y al hambre. El hecho de tener que apelar ahora a estas maniobras de presión y de repres- alia para impedir el tráfico mar- ítimo con Cuba, evidencia el fra- caso de aquellos pronósticos y el deseo de destruir a la Revolución Cubana mediante la creación arti- ficial de dificultades economí- cas, aprovechando la circunstan- cia de que nuestro país depende y dependerá durante mucho tiem- po para su desarrollo económico de la intensificación de sus re- laciones comerciales con otros pa- ses. Frente a esta presión para el bloqueo y la realización de actos unilaterales tendientes a for- zarlo en una época de paz, yo me pregunto y pregunto a Uds. si el bloqueo constituye o no un acto de guerra. Yo pregunto si está autorizado el gobierno de los Estados Unidos para adoptar, al margen de esta organización internacional y con desprecio de ella, decisiones unilaterales de esa naturaleza.

## **PREFERIMOS Y NOS CONVIE- NE LA PAZ Y EL DESARME**

Yo les pregunto a ustedes, pa- ra que respondan con sinceridad ante sus propias conciencias: ¿qué hubiera ocurrido si no hu- biésemos fortalecido nuestra de- fensa militar cuando una división armada y entrenada por el gobier- no de los Estados Unidos invadió nuestro país por Playa Girón? No hubiera ocurrido, claro está, la derrota de nuestra Revolución, ni

(Pasa a la Pág. 15)

(Viene de la Pág. anterior).  
la reversión de nuestro ritmo histórico, pero sin duda hubiese sido aquella una lucha sangrienta y larga, y muchas más vidas humanas y mayores riquezas que las que perdió nuestra patria se hubiesen destruido. Liquidamos aquella invasión en 72 horas, porque ejercitamos a tiempo el derecho de fortalecer nuestra capacidad militar de defensa para salvaguardar nuestra soberanía, nuestra independencia y nuestra Revolución. Por ello nos armamos. Tenemos la esperanza de que un día podremos arrojar por la borda esos armamentos. Somos un pueblo pacífico; deseamos la paz y no la guerra. El pueblo de Cuba sólo aspira a lograr grandes conquistas en el terreno de la historia del porvenir de nuestra patria mediante el trabajo pacífico y creador. Nos vemos obligados a armarnos, no para agredir a nadie, a ninguna nación, sólo para defendernos. A la resolución conjunta del Congreso norteamericano respondimos en su oportunidad, con una declaración acordada por nuestro Consejo de Ministros, que de la parte atinente, voy a leerlos. Ha dicho nuestro Consejo de Ministros: "Si Estados Unidos fuese capaz de dar a Cuba garantías efectivas y satisfactorias con respecto a la integridad de nuestro territorio y cesaran en sus actividades subversivas y contrarrevolucionarias contra nuestro pueblo, Cuba no necesitaría fortalecer su defensa, no necesitaría siquiera ejército, y todos esos recursos que ello implica los invertiríamos gustosamente en el desarrollo cultural de nuestra nación".

#### EE. UU. DESPRECIAN TODAS LAS NORMAS INTERNACIONALES

Si Estados Unidos fuese capaz de dar garantías de palabra y en los hechos de no realizar agresiones contra nuestro país, declararíamos aquí solemnemente que so braríamos nuestras armas y nuestros ejércitos, porque queremos la paz y crear la paz. Por otra parte, no estamos obligados por nada a dar cuenta al Congreso norteamericano respecto a lo que hacemos para defender nuestra integridad territorial. Nos armamos en la forma que creemos conveniente armarnos para defender nuestra nación, no para agredir a nadie; y no tenemos — repito — que rendir cuentas de ello a ninguna potencia ni a ningún Congreso extranjero. Seguiremos, mientras las circunstancias dramáticas lo exijan, fortaleciendo nuestra defensa militar para defendernos, no para agredir a nadie, y si nos atacan, encontrarán resistencia de nuestras armas, pero también la resistencia de nuestro patriotismo. (Aplausos). Es claro que lo más importante y lo más grave de esta resolución del Congreso norteamericano es que Estados Unidos, según ella, se reserva el derecho — el supuesto derecho — de decidir en forma unilateral por su propia cuenta, según su criterio, cuando se producen estas condiciones que la resolución conjunta establece

para legitimar por anticipado una agresión armada a nuestro país. Y esto es lo más grave por que bastará para ello, según esta resolución, que el gobierno de los Estados Unidos declare que ha ocurrido alguna de esas condiciones para que se sientan autorizados a agredirnos directamente con las armas. ¡Desprecio absoluto del derecho internacional, desprecio absoluto a los organismos internacionales, desprecio absoluto a esta Organización de las Naciones Unidas! Porque de esta manera artificial se fabrican por anticipado los pretextos de la agresión, como se trata de convertir en pretexto para la agresión la supuesta posibilidad de que, por vía de las fuerzas o de las armas, Cuba intente tomar el territorio ocupado por la base naval norteamericana existente en Guantánamo; ya hemos declarado más de una vez nuestro derecho a recobrar este territorio, que nos fue cercenado por vía de la coacción y de la fuerza en el curso de una intervención norteamericana, y hasta conferencias internacionales, como la reunión de Belgrado, reconocieron de manera expresa ese derecho nuestro a recobrar dicho territorio.

#### OFRECIMOS NEGOCIACIONES Y FUERON RECHAZADAS

Sabemos también para lo que sirve hoy esa base naval: para reclutar y entrenar contrarrevolucionarios, para realizar provocaciones a nuestras postas militares en la frontera para ofender a nuestros ciudadanos, para infiltrar agentes de subversión, de conspiración y de espionaje en nuestro territorio. Pero queremos aprovechar de nuevo esta oportunidad para declarar una vez más que ejercitaremos ese derecho en su oportunidad, pero no mediante la fuerza física ni mediante las armas; que ejercitaremos ese derecho en la oportunidad que estimemos conveniente por los cauces procesales del derecho internacional ante los organismos internacionales competentes. No regalaremos a los Estados Unidos el pretexto para una agresión. Ojalá que esta sea una controversia que un día alcance solución mediante negociaciones pacíficas. Pero mientras ello no ocurra, y mientras esperemos para ejercitar ese derecho por las vías que conceden las leyes internacionales, nosotros denunciaremos aquí la posibilidad de que pueda instrumentarse un pretexto para la agresión mediante una autoprovocación en la base naval de Guantánamo. Y frente a esta conducta agresiva contra nosotros, ¿cuál es la posición cubana? Cuba, desde los instantes iniciales del deterioro de las relaciones cubano-norteamericanas, hasta el día de hoy, ha estado siempre dispuesta a negociar, por las vías diplomáticas normales o por cualesquiera medios adecuados, las diferencias existentes entre Estados Unidos y Cuba. Inclusive, tal como proclamaba la reclamación de nuestro Consejo de Ministros, Cuba habría podido indemnizar a los ciudadanos e intereses norteamericanos afectados por las le-

yes de la Revolución, de no haber mediado las agresiones económicas y haber estado el gobierno de este país dispuesto a negociar en un plano de respeto a la voluntad, a la dignidad y a la soberanía de nuestro pueblo. Esta disposición nuestra a soluciones pacíficas y negociadoras, fue más de una vez declarada, e incluso en notas diplomáticas oficiales dirigidas al gobierno de los Estados Unidos, manifestamos con claridad y reiteración estos propósitos. La negativa a la negociación por parte del gobierno de los Estados Unidos, una y otra vez, se ha encargado de demostrar que sólo se persigue un objetivo, cual es el derrocamiento del gobierno revolucionario de nuestro país, la destrucción de la Revolución Cubana y la interferencia en la libre determinación de nuestro pueblo. Al variar la administración de los Estados Unidos, al asumir el Presidente Kennedy la presidencia de ese país, volvimos entonces a reiterar nuestra disposición a solucionar por las vías pacíficas la situación de tensión existente.

#### SEGUIMOS DISPUESTOS A NEGOCIAR

¿Cuáles fueron las respuestas a aquellas palabras y a aquellas ofertas de paz? Fueron la continuación de la política agresiva de la administración anterior y la agresión y la invasión a nuestro país, la ejecución por parte del actual gobierno, según reconociera el propio Presidente Kennedy, de los planes de agresión y de invasión a Cuba que había preparado la anterior administración. Cuba quiso la paz y los Estados Unidos de América quisieron la guerra. Pero hay veces que las lecciones de la historia no se aprenden, y la gran acción de Playa Girón no fue aprendida. Después de aquel fracaso y de aquel ridículo, que afectaba tanto el prestigio de quienes inauguraban un poder, las agresiones continuaron, las negativas a negociar prosiguieron y esta situación de hoy es la consecuencia lamentable de esa contumacia, de esa soberbia, de esos propósitos agresivos contra nuestro país. Cuba, oído bien, señores representantes, ha estado dispuesta y está dispuesta a dar todos los pasos que se estimen útiles para aliviar esta tensión en torno a las relaciones cubano-norteamericanas que ponen en peligro la paz mundial. Y como Cuba está dispuesta a ello tiene el derecho moral a pedir desde esta tribuna al representante de los Estados Unidos de América para que diga si el gobierno de los Estados Unidos está también dispuesto a dar los pasos útiles para superar esta situación de tensión internacional en torno a Cuba. — Dolorosamente, nos sentimos muy pesimistas; reconocemos desgraciadamente más o menos la respuesta que habrá de ofrecernos, y esos pasos en favor de la paz, que nosotros estamos dispuestos a dar y que solicitamos del gobierno de los Estados Unidos de América, o mejor dicho, le preguntamos si está dispuesto a dar esos pasos, desgraciadamente — y ustedes se.

ñores representantes serán de ello testigos excepcionales — no habrán de darse. Nosotros quisiéramos que se dieran. Amamos la paz, deseamos trabajar, deseamos impulsar el progreso de nuestra nación. No deseamos pelear ni guerrear. Pero nosotros seguimos el camino que dictan el patriotismo, la serenidad y que dicta la responsabilidad de gobernar. Desgraciadamente el camino que ha seguido el gobierno de los Estados Unidos de América, no es ese; es el camino que han dictado la soberbia, el ansia de dominio y el pánico ante el ejemplo de la Revolución Cubana.

#### PEDIMOS GARANTIAS REALES DE NO SER OTRA VEZ INVADIDOS

Cuba no es un país agresivo, sino una país pacífico. Cuba no tiene en su territorio monopolios dedicados a la fabricación de armas, y por ello, para nuestro país no es un negocio la guerra. Cuba no desea la guerra, Cuba quiere la paz y vivir en paz y a mitad con todos los pueblos de este continente y del mundo. Hubiera querido vivir en paz con los Estados Unidos y pese a ese nuestro deseo, hemos tenido que vivir en permanente vigilia de defensa, alerta nuestras armas, insonnes nuestros combatientes. Dispuestos también todo los días para la lucha armada — que no deseamos — pero si es inevitable, la encararemos con el coraje histórico de nuestro pueblo. (Aplausos). Cuba no es — y aquí se ha dicho — un problema entre el Este y el Oeste. Cuba es un problema de soberanía y de independencia. El problema de Cuba es un problema de decisión soberana de un pueblo y un derecho de este pueblo a su autodeterminación. Cuba no ha deseado inscribirse en el concierto de la guerra fría. Cuba desea solamente desarrollar su economía, su cultura y formar su porvenir en paz, y está dispuesta en cualquier momento a demostrar esos propósitos. Y si es cierto que no existe el propósito de agredir a nuestro país — que nosotros sí consideramos cierto — en esta misma asamblea instamos al presidente de la delegación de los Estados Unidos de América para que ofrezca aquí garantía cabal de que su gobierno no tiene propósito de agredir a Cuba. Pero le instamos a que ofrezca esas garantías no sólo con palabras, sino sobre todo con hechos. Garantías de palabra se ofrecieron antes de Playa Girón, y cuando ocurrió la invasión, muchos de ustedes, señores representantes, oyeron declarar al representante del gobierno de los Estados Unidos de América que no existía tal invasión y que dicho gobierno no preparaba esa invasión; pero, a los pocos días, el propio Presidente de los Estados Unidos de América aceptaba pública y oficialmente la responsabilidad de la invasión. Teniendo en cuenta esos antecedentes, tenemos pues derecho a demandar aquí, en la Organización de las Naciones Unidas, garantías de no agresión, pero garantías no sólo de palabra, sino también, y sobre todo, avaladas por los hechos.

# 2 corrientes en Liberación y el Republicano

PUNTOS  
SOBRE LAS  
IES... DE

adelante

La moción del diputado del Partido Unión Nacional, Fernando Valverde Vega, diputado de los terratenientes y de la embajada de los Estados Unidos, contra las Ligas Campesinas, fue rechazada por una abrumadora mayoría de votos pertenecientes a diputados de los Partidos Liberación Nacional y Republicano.

Don Julio Suñol, de Acción Democrática Popular, votó contra la moción, después de que, al igual que otros representantes, razonó su voto contra un típico gesto desesperado del "macarthismo" asustado.

La votación ha venido a reafirmar nuestra tesis de que los partidos mayoritarios son heterogéneos. Sus dirigencias andan por una parte y sus militantes, abajo, andan por otra.

Las contradicciones que existen en Liberación Nacional y en el Republicano —contradicciones entre algunos de sus dirigentes (latifundistas, personas económicamente ligadas al imperialismo, comerciantes importadores, agentes de casas comerciales de Estados Unidos) y aquellos que reflejan los intereses populares (obreros, empleados, intelectuales independientes, industriales en conflicto con el imperialismo, agricultores, etc.), se revelaron en la votación. Algunos diputados de Liberación votaron en favor de la moción. Una gran mayoría, en contra.

Diputados del calderonismo votaron en contra. Otros, en favor.

Dentro de uno y otro partido, en sus propias dirigencias, hay fuertes corrientes democráticas que se oponen al fascismo preconizado por el gobierno de los Estados Unidos en esta época. Pero hay también allí mismo fuerzas inclinadas al vasallaje, a un régimen de fuerza, al cierre de las vías legales de la lucha política, a la mutilación de nuestras elementales libertades cívicas, al fascismo mundo y lirondo.

En la votación favorable a las Ligas Campesinas, la dualidad de corrientes que existen en las alturas de cada partido mayoritario, se evidenció de manera concreta. También se manifestó que aún dentro del grupo de diputados del Partido Unión Nacional se manifiestan contradicciones, entre los voceros de la reacción más cerril, del "macarthismo" más trasnochado, de las empresas de Estados Unidos y de su embajada, y otros que, aunque son reaccionarios, no están de acuerdo con las actitudes extremas de los Fernando Valverde y Cía.

El pueblo debe alentar sin sectarismos a los diputados y dirigentes de uno y otro partido que se sitúen dentro de las corrientes democráticas que hay en cada uno de ellos. Y denunciar, arrancarles la máscara de "demócratas", a los diputados y dirigentes que encabezan las fuerzas ultrarreaccionarias de cada partido.

Los militantes de abajo de Liberación y del Republicano están en capacidad de obligar a sus dirigentes y a sus diputados a respetar la tradición liberal del país.

Y repudiar vehementemente a los que traicionan a sus electores, ya que éstos no fueron fascistas precisamente.

Es un camino pacífico para que Costa Rica salga de la enrucijada en que la agonía del imperialismo pretende situarla.

## Boquitas de chicharrón

Por PEDRO PORRAS

Dicen que don Chepe Gamboa va a mandar a poner en las oficinas públicas que están tramando la integración económica centroamericana el siguiente título: "No es igual decir que los fósforos tienen cabeza, que decir que las cabezas tienen fósforo".

Las Ligas Campesinas son simplemente sindicatos agrícolas. Pero aquí, Fernando Valverde y Orlando Pérez Núñez se asustan por un nombre. ¡Se les cayeron las ligas!

Tal vez si le dan vuelta al nombre ya no se asusten. Por ejemplo, en vez de las Ligas Campesinas podrían decir las campesinas de las ligas. O la liga de la campesina.

Hacen tantos aspavientos por nada, que no hay que atacarlos, sino que lo que le sale a uno son chistes malos; pero es la única forma de contestarles.

Fernando Valverde, organizador de las manifestaciones tumultuosas del 4 de julio, se asusta ante un sindicato de trabajadores agrícolas. ¡Cuidado, Caperucita Azul...!

Y Orlando Pérez Núñez, el que preconiza el degüello de su pueblo por ejércitos de otras naciones, se espanta de que nuestros campesinos, haciendo uso de un derecho constitucional, inscriban legalmente su sindicato. —Cuidado, Caperucito verde...!

¿Qué pasó con las bombas? Nadie dice nada. ¿Por qué no mueven el asunto? Es que son muy prudentes. Generalmente una bomba que se menea puede estallar. A no ser que sea una bomba de tiempo.

O puede ser que éste no sea el tiempo de las bombas. Aunque las bombas sean de tiempo.

Están reuniendo los representantes de los partidos "socialdemócratas de derecha" latinoamericanos en San José, encargados de enredar a los pueblos con frases audaces y acciones cobardes.

Pero en realidad son el eslabón perdido entre el hombre de las cavernas y el ciudadano socialista; "calcitas" que se quiere poner al imperialismo para que no renquee en el tramo final.